

Sede Legale: Via Noce - 54100 MASSA · Stabilimento: Via Aurelia Ovest, 249
Cap. Soc. E 936.000,00 - C.C.I.A.A. MASSA-CARRARA 84714 - Tribunale Massa 8627/92
C.F. 08397390157 - P.I. 00587690454 - Tel. 0585 799311 - Fax 0585.251774

BOLLA ACCOMPAGNAMENTO BENI VIAGGIANTI SU AUTOMEZZI DEL MITTENTE, DEL DESTINATARIO O A MEZZO VETTORE (D.P.R. 6.10.1978 n. 627)

XAB 000553

Avenzagrafica di Baldoni & Zanelli s.n.c. - Via Passo Volpe, 110 - 54033 Avenza (MS)
C.F./P.I. 00052230456 - Aut. Min. Fin. n. 334630 del 13/1/1982

CODICE CLIENTE		DEPOSITO CONSEGNETARIO IGLOM ITALIA SpA x c/o TOTALENERGIES MARKETING ITALIA SPA Via Aurelia Ovest 249 54100 - Massa (MS) Tel. 0585-799311 / Fax. 0585-251774	CLIENTE DESTINATARIO	
ORDINE CLIENTE N. 38			Magna PT S.p.A. p.iva 04886850728 Via Dei Ciclamini 4 70026 - MODUGNO (BA)	
DATA ORDINE CLIENTE				
RIF. FORNITORE			DESTINAZIONE (SE DIVERSA DAL CLIENTE DESTINATARIO)	
NUMERO Bolla 23		CAUSALE DEL TRASPORTO	Magna PT S.p.A. Via Dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA)	
DATA Bolla 24/01/2022	FOGLIO 22	ASPETTO ESTERIORE DEI BENI		
		A Vista		

CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	TIPO IMBALLO	CONFEZ.	NUMERO	TOTALI	
			PEZZI	IMBALLI	PEZZI	KG. NETTI
220207	FF GET TR DCT-1 (NC: 34031980) NC: 34031980 - preparazione lubrificante contenente 100,00% di olio lubrificante ad imposta assolta CONT:DHIU 148789-B Ref. OEL-700427 PO: 4500816044 Quantità in kg: 18540 Quantità in litri: 22.082,600	SFUSO			266154	18540,000
					5011753772	
					B.B.	

TOTALI			N. COLLI	PESO LORDO	PESO NETTO
DATI CERTIFICATO DI PROVENIENZA N.			N. COLLI 0	PESO LORDO 0,000	PESO NETTO 18,540,000
PORTO	TRASPORTO A CURA DEL VETTORE	MEZZO E TARGA	ORA INIZIO 09:59	DATA INIZIO TRASP. 24/01/2022	FIRMA DEL CONDUCENTE
VETTORI	DEN HARTOG LIQUID LOG. B.V. WILLINGESTRAAT 6 - AN ROTTERDAM - NL				FIRMA
ANNOTAZIONI			KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		

CONDIZIONI DI FORNITURA - Il prezzo si intende pattuito salvo variazioni oneri fiscali che dovessero intervenire fino alla consegna. La merce anche se franco destino viaggia a rischio e pericolo del Committente. Il mancato pagamento nei termini convenuti dà diritto alla IGLOM ITALIA S.p.A. di risolvere il rapporto di fornitura in corso e comunque sui ritardati pagamenti graveranno gli interessi di mora al saggio medio di mercato applicato dagli istituti finanziari aumentato di 5 punti. Per la merce ritirata con mezzo del cliente non si accettano reclami, negli altri casi non si accettano reclami trascorsi 8 giorni dal ricevimento della merce. La IGLOM ITALIA S.p.A. declina ogni responsabilità per il commercio espletato dall'acquirente senza alcuna autorizzazione prescritte. Foro competente quello di Massa con esclusione di qualsiasi altro.

DESTINAZIONE COPIE DESTINATARIO	FIRMA DEL DESTINATARIO "Ricevuto con riserva di verifica sull'entità e quantità"
---	--

AVENZAGRAFICA

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Name: **TOREMERGIES / IGLOM**
Street: **VIA ANRELIA 259**
Zip code+city: **55100 MASSA**
Country: **IT**

Indien de overeenkomsten plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.

NL 1127252

Indien de overeenkomsten plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door s/va / Stichting Vervoeradres gedeponeerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Name: **MAGNIA PT S.p.A**
Street: **VIA DEI CICLAMINI 4**
Zip code+city: **70026 MODUGHO**
Country: **IT**

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Den Hartogh Polska Sp. Z o.o.
Ul. Batalionu Platerówek 3
03-308 Warszawa
Poland
VAT No.: PL5251736942

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Zip code+city: **MODUGHO**
Country: **IT**

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Date: **25.01.2022**
City: **MASSA**
Country: **IT**

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

Loading Date: _____ Temp: _____ °C
Start: _____ h End: _____ h
Delivery Date: **25.01.2022** Temp: **8** °C
Start: **11.00** h End: _____ h
Jobnr. DH: **2841485**

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten
Beigefügte Dokumente
Number: _____
Certificate of analysis ☐
Weighing documents ☐
Customs documents ☐
Seal number ☐
Other documents ☐

6 Marques et numéros / Marken en nummers Kenzeichen und Nummern	7 Nombre de colis / Aantal colli Anzahl der Packstücke	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung	9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes	10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer	11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg	12 Cubage m³ / Volume in m³ Umfang in m³
Tankcontainer: DH1U 146769-8 Trailer: OM2AXS					Gross weight	Volume
Compartment 1: FF GET 7R ACT-1 (NC:34031980)					18540	
					Kg	M³
Compartment 2: 5011 2 X 3772						
					Kg	M³
Compartment 3: _____						
					Kg	M³

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender
Anweisungen des Absenders
Referencenumber (loading): **OEL 700427**
Referencenumber (unloading): **4500616044**

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten
Besondere Vereinbarungen

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift
Frachtzahlungsanweisungen
☐ Franco / Frei
☐ Non franco / Niet franco / Unfrei

20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen von	Expéditeur / Afzender Absender	Monnaie / Geldsoort Währung	Destinataire / Geadresseerde Empfänger
Prix de transport / Vrachtprijs Fracht			
Reductions / Kortingen Ermäßigungen			
Solde / Saldo Zwischensumme			
Suppléments / Supplementen Zuschläge			
Frais accessoires / Bijkosten de kosten / Nebengebühren			
TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME			

21 Etablie à / Opgemaakt te
Ausgefertigt in
City: **MASSA** le / de
am Date: **25.01.2022**

15 Remboursement / Rückerstattung
KUEHNE + NAGEL S.r.l.

22 Signature: _____
Company stamp: _____

23 Name driver: **ALEX**
License plate number: **WH93424**
Fleetnumber: **5534**

24 Lieu / Plaats
Ort Date: **25 GEN 2022**
Signature: _____



BULLETIN D'ANALYSE

Date : 12/01/2022

PAGE : 1/1

TOTALENERGIES LUBRIFIANTS

TotalEnergies ITALIA Spa c/o IGLOM
VIA AURELIA OVEST 249
54100 / MASSA
Italy

REF COMPTE CLIENT INTERNE : 1003336
NOTRE N° DE COMMANDE : 5091314206
VOTRE N° DE COMMANDE : 500045041 MAGNA
VOTRE CODE ARTICLE : 220207
EMBALLAGE : Vrac
REF OF VRAC : 31149045
REF OF CONTIONNE :
REF CAMPAGNE :
REF COMMANDE D'ACHAT :
NUMERO DE LOT :

DIVISION : A010
NOM DU TRANSPORTEUR : DEN HARTOGH
TYPE D'EXPEDITION :
REF CAMION : 2BCR440-UN78DJ
REF INTERNE N° DE TRANSPORT : 56334249
REF INTERNE LIVRAISON : 8093879314/10
COMMENTAIRES : DHIU 146769/8

NUMERO LOT DE CONTRÔLE 40000552622

MATERIAL :

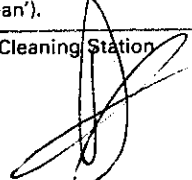
NATURE OF TEST	METHOD	UNIT	DATA VALUES	SPECIFICATIONS
CLEAR APPEARENCE	Internal		YES	YES
VISUAL COLOUR YELLOW	Internal		YES	YES
SPECTRE INFRA ROUGE CONFORME	Internal		YES	YES
DENSITY AT 15°C OSCILLATING TUBE	ISO 12185	kg/m3	839	835,0-845,0
KINEMATIC VISCOSITY AT 40°C	ISO 3104	mm2/s	24,12	23,30-24,70
KINEMATIC VISCOSITY AT 100°C	ISO 3104	mm2/s	5,118	4,95-5,35
VISCOSITY INDEX	ISO 2909		146	145 min
BROOKFIELD VISCOSITY AT -40°C	NFT-60 152	mPa.s	4664	5500 max
WATER CONTENT BY AQUATEST	NFT-60-640	ppm	80	250 max
BORON CONTENT	NFT-60-106	ppm	107	80-110
CALCIUM CONTENT	NFT-60-106	ppm	628	550-710
SILICIUM CONTENT	NFT-60-106	ppm	4	3-10
PHOSPHORUS CONTENT	NFT-60-106	ppm	413	350-470
SULFUR CONTENT	NFT-60-106	ppm	2257	2100-2500
ZINC CONTENT	NFT-60-106	ppm	2	10 max
FOAMING SEQ 1 TENDENCY	ISO 6247	mL	0	10 max
FOAMING SEQ 1 STABILITY	ISO 6247	mL	0	0 max
FOAMING SEQ 2 TENDENCY	ISO 6247	mL	10	30 max
FOAMING SEQ 2 STABILITY	ISO 6247	mL	0	0 max
FOAMING SEQ 3 TENDENCY	ISO 6247	mL	0	10 max
FOAMING SEQ 3 STABILITY	ISO 6247	mL	0	0 max
PURITY CLASS > 5 µm (ISO4406)	ISO 4407		16	16 max
PURITY CLASS > 15 µm (ISO4406)	ISO 4407		12	12 max

WE CERTIFY THAT THIS PRODUCT IS CONFORM WITH OUR SPECIFICATIONS

Adresse postale: 562 Avenue du Parc de l'Isle - 92028 Nanterre Cedex
Tel. +33(0) 1 41 35 40 00

TOTAL LUBRIFIANTS

Société Anonyme au capital de 27 085 708 euros
Siège social: 562 Avenue du Parc de l'Isle - 92028 Nanterre Cedex

1 TANK SOLUTIONS NORMANDIE Port N° 4992 Route de la Plaine 76700 GONFREVILLE-L'ORCHER TEL:(33)02 35 24 65 94 FAX:(33)02 35 20 91 68 admin@tsn.fr			SIRET:413 512 138 000 12 TVA:FR 314 135 121 38 ARRETE: AP du 09/06/2009 SQAS: 87663		
2 Référence du client / Customer reference number* 039166 23/12/2021 12:48			3 N° de série / Serial number N°: L 21121912 - 1 Edité le 23/12/21 à 12:51:02		
4 Raison sociale du Client / Customer DEN HARTOGH LIQUID PB ROTTERDAM PAYS BAS Tractionnaire DEN HARTOGH FRANCE			5 N° d'identification / Identification numbers Véhicule / Vehicle Citerne, Conteneur, GRV / Tank, Container DHIU146769/8 Affaire 2831496		
6 Nature du produit / Nature of product* LAVAGE LIQUIDE CHIMIQUE			7 Prochain produit chargé / Next Load* INCONNU		
8 Dernier Produit Transporté Previous load Nom / Name			9 Procédures de lavage Cleaning Procedures EFTCO Code / Description*		
Comp	UN N°				
1	3082	INFINEUM T4294	P10 LAVAGE EAU CHAUDE T>60°C E30 SÉCHAGE VAPEUR E35 SÉCHAGE AIR CHAUD		
10 Prestations complémentaires / Additional Services			Commande n° : B 21121839 du 22.12.2021		
E80 DÉMONTAGE ACCESSOIRES 1.00 UN - T01 CONTRÔLE VISUEL / OLFACTIF 1.00 UN H99 AUTRES 1.00 UN - E55 LAVAGE ACCESSOIRES 1.00 UN - E60 LAVAGE CONDUITE AIR 1.00 E85 ENLÈVEMENT DES ÉTIQUETTES 1.00 UN					
11 Observations / Comments					
12 Nom du laveur / Name cleaner* MIMIFIR			13 Date / Heure d'entrée / Time In* 23/12/2021 08:30 Date / Heure de sortie / Time Out 23/12/2021 09:10		
La station de lavage et le conducteur attestent que les moyens décrits ci-dessus ont effectivement été mis en oeuvre pour nettoyer la citerne (cfr la définition EFTCO de 'propre') / The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').					
14 Représentant de la station / Cleaning Station Nom / Name PASCAL Signature / Signature 			15 Conducteur / Driver* Nom / Name Signature / Signature		